

padre David Maria Turollo
È tempo, amico

da "Nel segno del Tau"

musica di Marco Maiero

1 Andante ♩ = 88-92



Tem - po è tem - po di u - ni - re le vò - ci, è tem - po di fon - der - le in - sie - me
Timp 'l è timp di dâ don - gje lis vòs, 'l è timp di fon - di - lis du - tis in - sie - me
Es ist Zeit, un - s're Stim - men zu er - he - ben, sie zu ei - ner Stim - me zu ver - schmel - zen
Čas je, čas, da spo - ji - mo gla - so - ve, je čas da nam sku - paj zve - ni - jo

9

2



e la - scia - re, che la gra - zia, che la gra - zia can - ti, la gra - zia
e las - sâ, gjò, che la gra - cie, che la gra - cie e cjan - ti, la gra - cie
und zu - zu - las - sen, dass die Gna - de dass die Gna - de sin - ge, die Gna - de
in pus - ti - mo, da mi - li - na, da mi - li - na po - je, nam po - je

17

3



e ci sal - vi la Bel - lez - za, e ci sal - vi la Bel - lez - za.
e nus sal - vi la Bie - le - ce, e nus sal - vi la Bie - le - ce.
uns dass uns die Schön - heit ret - te, uns dass uns die Schön - heit ret - te.
in da re - ši nas Le - po - ta, in da re - ši nas Le - po - ta.

È tempo, amico

Tempo è di unire le voci,
di fonderle insieme
e lasciare che la grazia canti
e ci salvi la Bellezza.

'L è timp, amì

*Timp 'l è di dâ dongje lis vòs,
di fondilis dutis insieme
e lassâ, gjò, che la gracie e cjanti
e nus salvi la Bielece.*

(trad. a cura di Marco Maiero)

Es ist Zeit, mein Freund

Es ist Zeit, uns're Stimmen zu erheben,
sie zu einer Stimme zu verschmelzen
und zuzulassen, dass die Gnade singe
und dass uns die Schönheit rette.

(trad. a cura di Daniele Pilato e Matthias Probst)

Čas je, prijatelj

*Čas je, da spojimo glasove,
da nam skupaj zvenijo
in pustimo, da nam poje milina
in da reši nas Lepota.*

(trad. a cura di David Bandelj)